

# La Rama de Investigación del Servicio Forestal



**Venga, hñase a nosotros . . .** para una carrera llena de desafíos y satisfacciones en la Rama de Investigación del Servicio Forestal. Ofrecemos más que un trabajo. Ofrecemos una profesión dedicada a la protección y mejora del ambiente en el país y en el planeta.

¿Quiénes somos? Somos la organización dedicada a la investigación forestal más grande del mundo.

## **El ser grande tiene sus ventajas.**

Al trabajar para el Servicio Forestal Ud. puede hacer su mella. Su investigación puede contribuir al progreso científico y a la conservación de los recursos naturales de la Nación.

Ud. puede emprender su investigación básica y aplicada para estudiar las ciencias biológicas y físicas relacionadas a los bosques y los campos, a su manejo y para promover un manejo ecológicamente sólido de los recursos naturales, a la par que tomar decisiones sobre la política más informadas.

Ud. puede trabajar en cualquier parte del país — en laboratorios, en bosques y arroyos, en las calles de las ciudades, en los picos de las montañas y en los pantanos. Existen científicos trabajando para el Servicio Forestal desde Puerto Rico a Alaska, desde New Hampshire a las Islas del Pacífico.

Ud. puede trabajar en más campos de recursos naturales que Ud. creyó posibles, estudiando las moléculas de las plantas, diseñando mejores caminos forestales, investigando las causas de la precipitación ácida o el cambio global. Los científicos e ingenieros que empleamos tienen una gran variedad de antecedentes educacionales.

Ud. también gozará de seguridad en cuanto a los beneficios y el pago, y encontrará excelentes oportunidades de promoción y avance.

## **Pero somos pequeños donde se debe.**

Ud. recibirá en su carrera personal servicios de consultorio, consejos, y apoyo. También se beneficiará de nuestra reputación nacional e internacional como un grupo selecto de científicos forestales.

Su contribución a la ciencia será reconocida por contribuir a nuestro cometido a la excelencia.

## **¿Qué es lo que hacemos?**

Formamos parte del Servicio Forestal, la agencia más grande del Departamento de Agricultura de los Estados Unidos. El Servicio Forestal maneja los bosques nacionales de la Nación. Somos el líder en materia forestal y conservación tanto nacional como internacional.

Como somos la rama dedicada a la investigación del Servicio Forestal, creamos y comunicamos la información y tecnología que se necesitan para proteger, manejar y usar los recursos naturales de los bosques y terrenos campestres de nuestra Nación.

Las siguientes páginas constituyen una introducción a nuestra organización — a los muchos profesionales para quienes el Servicio Forestal es su hogar. Si a Ud. le gusta lo que ve, llámenos al (202) 205-1665 o póngase en contacto con cualquiera de las oficinas que forman parte de la lista al fin de esta publicación.

En breve, tenemos buenas cosas que ofrecerle. Considérenos!

*Vice Director de Investigación*  
Servicio Forestal  
Departamento de Agricultura de  
Los Estados Unidos de America

# La Investigación

Los científicos del Servicio Forestal trabajan juntos para alcanzar metas comunes. Compartir ideas y contar con las energías y cometido de cada uno. Físicos, entomólogos, matemáticos, ecólogos, botánicos, especialistas en la patología de las plantas, fisiólogos, geneticistas, ingenieros, economistas, foresteros, biólogos, sociólogos, químicos, meteorólogos, y muchos otros conducen investigaciones básicas y aplicadas en el laboratorio y en el campo.

Nuestros laboratorios de investigación generalmente se hallan situados en o cerca de los recintos de las principales universidades, permitiendo que nuestros científicos trabajen en un ambiente académico.

También pueden participar en investigaciones cooperativas y compartir el uso del mejor equipo de investigación. Estamos cometidos a mantener y mejorar nuestros equipos y establecimientos de investigación.

Ahora Ud. sabe algo sobre quienes somos y qué hacemos. Si Ud. quiere más detalles siga leyendo. Las páginas que siguen dan nombres y números de teléfono de personas que desean hablar con personas interesadas. Llámenos, o mejor aún, dénos una visita en la oficina del ramo de Investigación del Servicio Forestal.

Para mayores datos. llame nuestra oficina nacional:

**USDA Forest Service**  
*Research*  
P.O. Box 96090  
Washington, D.C. 20090-6090  
(202) 205-1665

O póngase en contacto con una de las siguientes estaciones de investigación:

*Director*  
*USDA Forest Service*  
**Forest Products Laboratory**  
One Gifford Pinchot Drive  
Madison, WI 53705-2398  
(608) 231-9200

*Station Director*  
*USDA Forest Service*  
**Intermountain Forest & Range  
Experiment Station**  
Federal Building  
324 25th  
Ogden, UT 84401  
(801) 625-5412

**North Central Forest Experiment  
Station**  
1992 Folwell Avenue  
St. Paul, MN 55108  
(612) 649-5000

**Rocky Mountain Forest & Range  
Experiment Station**  
240 West Prospect Road  
Fort Collins, CO 80526-2098  
(303) 498-1100

**Southeastern Forest Experiment  
Station**  
200 Weaver Boulevard  
P.O. Box 2680  
Asheville, NC 28804  
(828) 257-4390

**Northeastern Forest Experiment  
Station**  
5 Radnor Corporate Center  
Suite 200  
100 Matsonford Road  
Radnor, PA 19087  
(215) 975-4222

**Pacific Northwest Forest & Range  
Experiment Station**  
333 SW First Avenue  
P.O. Box 3890  
Portland, OR 97208  
(503) 326-5640

**Pacific Southwest Forest & Range  
Experiment Station**  
800 Buchanan Street  
Albany, CA 94710  
(415) 486-3292



# Programas Especiales Para Estudiantes

Tenemos dos programas muy importantes para estudiantes de bachillerato y para alumnos graduados.

## Programa Cooperativo de Educación

Nuestro Programa Cooperativo de Educación nos ofrece la oportunidad de llegar a conocernos. Uds pueden recibir una exposición valiosa y una experiencia de trabajo en su campo de estudio, alternando sus periodos de estudio con empleos relacionados a tales estudios.

Entonces, una vez que Uds han graduado y completado los demás requisitos de entrenamiento del programa, nosotros los emplearemos directamente a ocupar una posición permanente de horario habitual.

## Programa de Socio de Investigación una vez completado el doctorado

Este programa da a los alumnos que recientemente han completado el doctorado la oportunidad de dedicarse a la investigación básica y de recibir entrenamiento avanzado como socio de nuestro equipo profesional permanente. Este programa está diseñado a traer nuevo talento e ideas dentro de nuestros programas de investigación.

Estas posiciones son temporarias y duran un máximo de dos años. Pueden ser extendidas por dos años más. Si Ud. participa en este programa Ud. puede comenzar a recibir beneficios de jubilación, salud y seguro de vida.



# Los Beneficios Que Derivan de un Trabajo con el Servicio Forestal

Además de la satisfacción personal que Ud puede derivar de su propia can-era. el empleo con el Servicio Forestal ofrece los siguientes beneficios:

- **Cuidado de niños.** Muchos de los locales dedicados al Servicio Forestal ofrecen establecimientos para el cuidado de niños.
- **Horarios de trabajo flexibles.** El Servicio Forestal está al tanto de los muchos requisitos concurrentes a los que la gente de hoy tiene que dar frente, y es por eso que la mayoría de los establecimientos ofrecen horarios de trabajo flexibles. Los horarios de trabajo flexibles generalmente tratan de acomodar las elecciones de horarios de trabajo dentro de un marco de periodos "imprescindibles" que deben permanecer cubiertos. Los empleados en algunos de nuestros sitios de campo trabajan bajo varios distintos horarios de trabajo de 8, 9 o 10 horas por día.
- **Programas profilácticos de salud.** El Servicio Forestal tiene programas para la profilaxis de la salud que varían a través de la organización. Estos programas comparten características tales como chequeos preventivos, tiempos compartidos de ejercicio entre empleadores/empleados, programas informativos con oradores provenientes de afuera, y lugares dedicados a los ejercicios.
- **Seguro de salud y vida.** Tanto un plan de seguro para la salud como para la vida son opciones para los empleados. Si un empleado decide alistarse, el costo es compartido por el empleado y el Servicio Forestal.
- **Plan de jubilación.** El plan de jubilación consiste de tres partes a las cuales tanto el empleado y el Servicio Forestal dan contribuciones. Las tres partes son el fondo de jubilación federal, el Seguro Social y el plan de ahorros de impuesto diferido.





- **Permiso anual (vacaciones pagas y ausencias personales).** Durante los primeros 3 años, 13 días por año; después de 3 años, 20 días por año; y después de 15 años, 26 días por año. Nuestra política de permisos permite que Ud tome permisos de ausencia tan cortos como de 15 minutos lo que aumenta la flexibilidad de su horario.

- **Ausencia por enfermedad.** A través de su carrera, Ud. recibe 13 días de ausencia por enfermedad por año. Al llegar el tiempo de la jubilación, la ausencia por enfermedad se le acredita como tiempo trabajado en el cálculo de la renta vitalicia.

- **Vacaciones.** Diez vacaciones pagas por año. Además, los supervisores del Servicio Forestal aprobarán los horarios de trabajo revisados cuando los empleados piden cambios para participar en observancias religiosas.

- **Programa de consulta para los empleados.** La gente a veces sufre dificultades personales que afectan su vida trabajadora. El Servicio Forestal ofrece ayuda profesional y experta, para resolver problemas tales como dificultades financieras, abuso de drogas o alcohol, y desacuerdos maritales o familiares.

- **Oportunidad para crecimiento personal.** Les ofrecemos la oportunidad para el desarrollo personal y una progresión de asignaturas profesionales. Muchas unidades del Servicio Forestal ofrecen la oportunidad de contribuir a equipos que trabajan con problemas importantes o desafiantes. Las asignaturas a estos equipos ofrecen oportunidades especiales para el crecimiento profesional.

- **Entrenamiento.** El entrenamiento es uno de los beneficios más importantes a la disposición de los empleados del Servicio Forestal. Además de un entrenamiento valioso durante el trabajo, otras oportunidades para la educación o entrenamiento a menudo se hallan disponibles para desarrollar destrezas que realizan el crecimiento profesional y el potencial para la promoción. Cada empleado tiene

un plan de desarrollo especialmente diseñado para que sus metas y requisitos y las de la organización hagan juego.

- **Reconocimiento.** El Servicio Forestal ha tenido un programa activo de premios monetarios o de mención por sugerencias adoptadas, actos y servicios especiales, y trabajo de ejecución excelente.

- **Mudanza paga.** El nuevo empleado paga el costo del cambio de dirección debido a su primer asignatura con el Servicio Forestal. (Es posible que se pagarán los gastos de mudanza incurridos por individuos que se han empleado para llenar posiciones de escasez). El Servicio Forestal pagará las mudanzas subsiguientes. Este beneficio incluye no sólo el costo de transportar sus posesiones, pero también muchos de los gastos asociados con la venta y compra del hogar.

- **La política de promoción.** Como un empleador de igual oportunidad, el Servicio Forestal considera a todos los que presentan una aplicación para cualquier trabajo para el cual están calificados, sin tomar en cuenta raza, religión, sexo, edad o cualquier otro factor sin mérito.

- **Filosofía de manejo progresivo.** A nosotros, en el Servicio Forestal, nos gusta cortar el papeleo cuando y dondequiera es posible. Nuestra meta es de ser un modelo para el gobierno dando la autoridad para tomar decisiones a los empleados que sirven al público directamente. Eso quiere decir, que damos a nuestra gente la destreza y conocimiento necesarios para hacer su trabajo y luego confiando que ellos así lo harán.

*política del Departamento de Agricultura de los Estados Unidos prohíbe la discriminación en base a la raza, el color, nacionalidad, sexo, edad, religión e invalidez. Cualquier persona que cree que ha sido víctima de discriminación en cualquier actividad del Departamento de Agricultura de los Estados Unidos debe ponerse en contacto inmediatamente con el Secretario de Agricultura, Washington D.C. 202.50.*